



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى
الجزائر، من 04-01 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION
ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

الاتحاد الجزائري للسباحة و وزارة الشباب والرياضة ينظمان
البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى ، من 04-01 أبريل 2020

The Algerian Swimming Federation and the Ministry of Youth and Sports organize the
African Zone I Swimming Championships, Algiers from April 01 to 04, 2020

Information Bulletin
نشرة المعلومات



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION
ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

أصدقائي الأعزاء،

يسر الاتحاد الجزائري للسباحة بدعوة العائلة الافريقية للمنطقة الاولى للمشاركة في البطولة التي ستنظم في العاصمة الجزائر في الفترة من 01 إلى 04 أبريل 2020. نحن نتطلع إلى مشاركة كبيرة و متحمسة من بلدكم. تجدون تفاصيل هذه البطولة مرفقة بهذه الدعوة. يرجى ملء مستندات التسجيل المرفقة وإرسالها في المواعيد المحددة. نتطلع للترحيب بكم جميعاً في الجزائر العاصمة.

مع خالص التقدير،

محمد حكيم بوطرادو

رئيس الاتحاد الجزائري للسباحة



Dear Friends,

The Algerian Swimming Federation is pleased to invite the great African zone I family to take part in the Championships, to be held in Algiers from 01st to 04th April 2020.

We thank the CANA bureau for entrusting us with the organisation of this very important event and we promise to do our best to be a very successful one.

We are looking forward to an enthusiastic and whole hearted participation from your country.

The details of the competition are attached below. Please fill in the registration documentations attached herewith and send them not later than dates indicated.

We eagerly look forward to welcoming you all in Algiers.

Best regards,

Mohamed Hakim BOUGHADOU
President of Algerian Swimming Federation



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION
ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

1- REGLES ET REGLEMENTS DE LA COMPETITION /

1- قواعد ولوائح المسابقة

CANA is responsible for the organization of any CANA competition and the management shall be under CANA Bureau (Management Committee)

CANA bureau shall also appoint officials in conjunction with the host member federation.

The bureau shall appoint judges and referees that will officiate at CANA competitions, including members of the technical committee and officials from member Federations.

CANA bureau shall decide on all protests and other matters that may arise during the competition

Protest shall be submitted by responsible team leader to the referee in writing with fee of USD 100 in individual events and USD 200 in the case of relays. Such protest must be made 30 minutes upon conclusion of the event in question. Where the aggrieved is not satisfied with the referee's decision, he/she may appeal to the Jury. Decision of the Jury is final.

Where a swimmer or an official has, in the opinion of the referee or FINA delegate committed and act of misconduct, this shall be reported. Secretary general of CANA who shall in turn report it to the CANA Bureau who shall decide on the appropriate action to be taken including a report to the member federation of the offender

Any entered competitor may substituted by another entered competitor at the Team leader Meeting.

It is mandatory for one representative of each federation to take part in the team leaders meeting. Failing to do so will result in fine of USD 50.

Any withdrawals from the heats must be made at the Team Leaders Meeting. Any withdrawals from the heats after the Team Leaders Meeting or withdraws from the finals more than thirty (30) minutes of the event in which qualification was earned and after the conclusion of the heats session shall pay to the treasurer without excuse the sum of USD 50 in individual events and USD 100 in case of Relays.

Each country must be accompanied by at least one referee from the list of FINA officials

CANA هي المسؤولة عن تنظيم جميع المسابقات الإفريقية، وإدارة المسابقة تقع تحت مسؤولية مكتب CANA.

يجب على مكتب CANA أيضاً تعيين مسؤولين بالتعاون مع اتحاد الأعضاء المضيف.

يعين مجلس الإدارة الحكام والحكام المشاركين في مسابقات CANA ، بما في ذلك أعضاء اللجنة الفنية ومسؤولي الاتحادات الأعضاء.

يتعامل مكتب CANA مع جميع المطالبات وغيرها من القضايا التي قد تنشأ أثناء المنافسة

يجب تقديم الاحتجاج كتابةً من قبل قائد الفريق إلى الحكم برسم قدره 100 دولار أمريكي للأحداث الفردية و 200 دولار أمريكي للتناوب. يجب أن يتم كل احتجاج بعد 30 دقيقة من نهاية الحدث المعني. عندما يكون الطرف المصاب غير راض عن قرار الحكم ، فيمكنه الاستئناف أمام هيئة المحلفين. قرار لجنة التحكيم نهائي

إذا ارتكب السباح أو المسؤول ، حسب رأي الحكم أو مندوب CANA ، فعل سوء السلوك ، فيجب الإبلاغ عنه. الأمين العام لـ CANA الذي يقوم بدوره بإبلاغ مكتب CANA الذي يقرر التدابير المناسبة الواجب اتخاذها، بما في ذلك تقديم تقرير إلى الاتحاد العضو للجاني

يمكن استبدال أي منافس تم إدخاله بمنافس آخر عن طريق قائد الفريق في الاجتماع الفني.

من الضروري أن يحضر ممثل من كل اتحاد اجتماع قادة الفرق. وإلا، سيتم فرض غرامة قدرها 50 دولاراً أمريكياً.

يجب أن يتم أي انسحاب في اجتماع قادة الفرق. إذا تم السحب بعد الاجتماع، سيتم دفع غرامة قدرها 50 دولاراً أمريكياً في المناسبات الفردية و100 دولار أمريكي في مسابقات التناوب،

يجب أن يكون كل بلد مصحوباً بحكم واحد على الأقل مسجل في قائمة حكام FINA



البطولة الإفريقية للسباحة للمنطقة الأولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Swimwear, Advertising and doping control

- ملابس السباحة والإعلان ومكافحة المنشطات

These shall be as per current FINA rules	يجب أن تتوافق مع قواعد FINA الحالية
------------------------------------------	-------------------------------------

- Awards

- مكافآت

Medailles	ميداليات
1 st place Gold medal	المركز الأول الميدالية الذهبية
2 nd place Silver Medal	المركز الثاني الميدالية الفضية
3 rd place..... Bronze medal	المركز الثالث الميدالية البرونزية
A diploma of participation will be given to all participants including officials and members of delegation.	سيتم منح شهادة مشاركة لجميع المشاركين بما في ذلك المسؤولين وأعضاء الوفود.

- Team Trophy

- الجوائز حسب الفرق

A team trophy (CUP) will be awarded for: (medal ranking)	سيتم منح كأس (الترتيب حسب الميداليات)
- Meilleure équipe garçon G1 - Meilleure équipe fille G1	- أفضل فريق من الذكور G1 - أفضل فريق إناث G1
- Meilleure équipe garçon G2 - Meilleure équipe fille G2	- أفضل فريق من الذكور G2 - أفضل فريق إناث G2
- Meilleure équipe mixte (G1-G2)	- أفضل فريق مختلط (G1-G2)

- Trophée individuel

- جوائز فردية

An individual trophy will be awarded to the best athletes by gender and age group (best score according to the FINA schedule.	تعيين أفضل رياضي حسب الجنس والفئة العمرية (أفضل نتيجة وفقاً لجدول FINA)
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

2- GENERAL RULES

2- القواعد العامة

The African Zone 1 Swimming Championships Competition will be held in Algiers from 01 st to 04 th of APRIL 2020, they will open to all CANA affiliated Federations. The competition will be held at the Sonatrach Nautical Center Hacene Khitmane.	ستقام مسابقة البطولة الإفريقية للمنطقة الأولى للسباحة في الجزائر العاصمة في الفترة من 01 إلى 04 أبريل 2020 ، وستفتح أمام جميع الاتحادات التابعة لـ CANA ستقام المسابقة في حوض سوناطراك للسباحة حسن ختمان.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 04-01 أبريل 2020

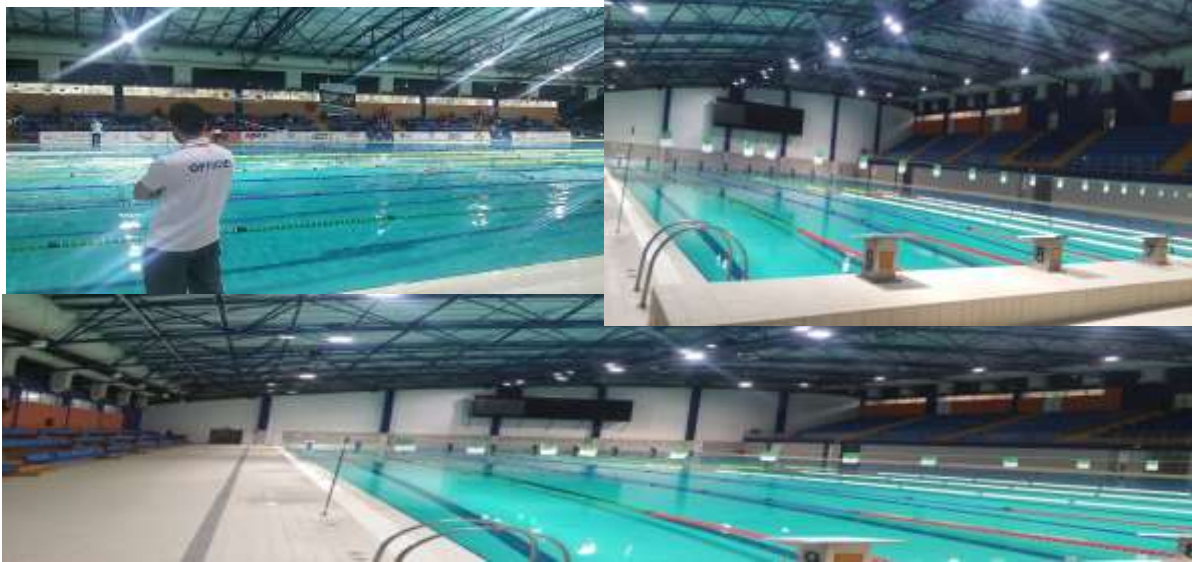


THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Venues requirements

- المنشئة

<p>The Venue capacity is 1400 seats.</p> <p>The competition will be organised in 50 meters indoor Swimming pools with eight (08) lanes.</p> <p>The pool is equipped with a 25 meters replica pool covered with (08) lanes.</p> <p>Timing: Automatic Officiating Equipment with a scoreboard will be used together with semi- automatic back-up timing.</p>	<p>السعة الاستيعابية 1400 مقعد.</p> <p>سيتم تنظيم المسابقة في حوض سباحة داخلي بطول 50 مترا مع ثمانية أروقة.</p> <p>الموقع مجهز بحوض سباحة لعملية التسخين بطول 25 متر مغطى بثمانية (08) أروقة.</p> <p>توقيت: سيتم استخدام معدات توقيت أوتوماتيكية مع لوحة النتائج. معدات استبدال نصف أوتوماتيكية ستكون متاحة إذا لزم الأمر.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



- Age groups

- الفئات العمرية

Age groups الفئات العمرية	Born in ولد في	Age العمر
G2	2005 – 2006	15 – 14
G1	2003 - 2004	17 – 16

- Competition program

The events Program for the entire Championship shall be for a period of 04 days as shown hereunder:

- برنامج المنافسة

يكون برنامج الفعاليات للبطولة بأكملها لمدة 04 يوماً كما هو موضح أدناه:



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION
ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

SWIMMING PROGRAM برنامج السباحة

Date تاريخ	Jour اليوم	Session الدورة	N° COURSE/ رقم السباق	COURSE السباق	SEXE الجنس	Categorie d'Age الفئات العمرية
01/04/2020	1	1	1	400NL (Freestyle)	F	G1 – G2
			2	400NL (Freestyle)	M	G1 – G2
			3	200 BR (breaststroke)	F	G1 – G2
			4	200 BR (breaststroke)	M	G1 – G2
			5	50 DOS (Backstroke)	F	G1 – G2
			6	50 DOS (Backstroke)	M	G1 – G2
			7	100 PAP (Butterfly)	F	G1 – G2
			8	100 PAP (Butterfly)	M	G1 – G2
			9	4X100 4N (Medley)	MIXTE	G1 – G2
			10	4X200 NL (Freestyle)	F	G1 – G2
			11	4X200 NL (Freestyle)	M	G1 – G2
02/04/2020	2	2	12	800 NL (Freestyle)	M	G1 – G2
			13	800 NL (Freestyle)	F	G1 – G2
			14	50 BR (breaststroke)	M	G1 – G2
			15	50 BR (breaststroke)	F	G1 – G2
			16	200 4N (Medley)	M	G1 – G2
			17	200 4N (Medley)	F	G1 – G2
			18	100 NL (Freestyle)	M	G1 – G2
			19	100 NL (Freestyle)	F	G1 – G2
			20	4X100 4N (Medley)	M	G1 – G2
			21	4X100 4N (Medley)	F	G1 – G2
03/04/2020	3	3	22	200 NL (Freestyle)	F	G1 – G2
			23	200 NL (Freestyle)	M	G1 – G2
			24	50 PAP (Butterfly)	F	G1 – G2
			25	50 PAP (Butterfly)	M	G1 – G2
			26	200 DOS (Backstroke)	F	G1 – G2
			27	200 DOS (Backstroke)	M	G1 – G2
			28	100 BR (breaststroke)	F	G1 – G2
			29	100 BR (breaststroke)	M	G1 – G2
			30	400 4N (Medley)	F	G1 – G2
			31	400 4N (Medley)	M	G1 – G2
			32	4X100 NL (Freestyle)	F	G1 – G2
			33	4X100 NL (Freestyle)	M	G1 – G2
			04/04/2020	4	4	34
35	50 NL (Freestyle)	F				G1 – G2
36	200 PAP (Butterfly)	M				G1 – G2
37	200 PAP (Butterfly)	F				G1 – G2
38	100 DOS (Backstroke)	M				G1 – G2
39	100 DOS (Backstroke)	F				G1 – G2
40	1500 NL (Freestyle)	M				G1 – G2
41	1500 NL (Freestyle)	F				G1 – G2
42	4X100 NL (Freestyle)	MIXTE				G1 – G2

- Events

The events will be held in Timed finals.

The events will take place in the Afternoons starting at 04 pm, the warm-ups will begin at 03 pm.

- المسابقات

ستجري المنافسة وفقاً للنظام النهائي المباشر (التصنيف حسب الوقت).

ستبدأ المسابقة في الساعة 16:00 ، وسيبدأ الإحماء الساعة 15:00.



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Lane distribution

The distribution of the corridors will be done according to the classification of the FINA.	توزيع الممرات سيتم توزيع الممرات وفقاً لتصنيف FINA
---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------

- Number of swimmers per event

02 swimmers per event <ul style="list-style-type: none">In case of failure, the organizing country may add a swimmer whose name will be given during the technical meeting, this latter will not be taken into account in the final classification.Each swimmer has the right to participate in six (06) individual events in addition to the relay events.	- عدد السباحين لكل تخصص 02 سباحين في كل تخصص • في حالة الغياب ، قد تضيف الدولة المنظمة سباحاً سيتم إعطاء اسمه في الاجتماع الفني ، ولن يتم أخذ هذا الأخير في الاعتبار في التصنيف النهائي. • يحق لكل سباح المشاركة في ستة (06) تخصصات فردية بالإضافة إلى مسابقات التتابع.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Relay

01 team per relay The names of swimmers actually swimming on a relay team must be submitted at least one hour before the start of the session in which the event is to take place, in the order in which they are to swim. The names of the swimmers in medley relay events must be listed for their respective strokes. Swimmers in lower age groups are allowed to attend relay events for higher age groups, provided they do not participate in a relay event for their age group on the same day.	التتابع 01 فريق التتابع لكل بلد. يجب تقديم أسماء السباحين الذين يسبحون بالفعل في فريق التتابع قبل ساعة واحدة على الأقل من بدء المسابقة التي ستقام فيها الفعالية ، حسب الترتيب الذي يسبحون فيه. يجب أن يتم سرد أسماء السباحين في مسابقات التتابع 4 انواع (medley) وفقاً لتخصصاتهم. يُسمح للسباحين في الفئات العمرية الدنيا بحضور أحداث التتابع الخاصة بالفئات العمرية العليا ، بشرط ألا يشاركوا في حدث تتابع لفئة اعمارهم في نفس اليوم.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Athlètes participation conditions.

Any athletes participating in the African Championships Zone 1, must be a citizen of the member country they represent, in accordance with FINA rules. This must be verified with these official documents. Athletes must have their accreditations to be able to take part in the various departures to which they are committed.	- قواعد المشاركة للرياضيين يجب أن يتمتع أي رياضي يشارك في البطولة الأفريقية للمنطقة الأولى للسباحة بجنسية البلد التي يمثلها، وفقاً لقواعد الاتحاد الدولي للسباحة. يجب التحقق من ذلك مع الوثائق الرسمية للرياضي للمشاركة في مختلف المسابقات التي يشاركون فيها، يجب على الرياضيين تقديم اعتمادهم
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Events Validation.

<p>The validity of an event in all disciplines shall depend on the number of athletes registered for the event; this shall be at least five (03) entrant in individual events and five (03) in team events (relays).</p> <p>NB: where this criteria is not met the event will be cancelled after revising the final entries during the technical meeting.</p>	<p>- صحة السباق</p> <p>تعتمد صلاحية السباق على عدد الرياضيين المشاركين في كل حدث، في السباق الفردي ، يجب أن يكون عدد الرياضيين 03 ، وفي سباق التتابع ، يجب أن يكون عدد البلدان 03.</p> <p>ملاحظة: إذا لم يتم استيفاء هذه المعايير ، فيجب إلغاء السباق بعد مراجعة الالتزامات النهائية في الاجتماع الفني.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Entries

<p>Confirmation of participation: The confirmation of participation must be sent no later than January 25, 2020, To the following email address: E-mails: fan.ligue@gmail.com</p> <p>The confirmation must include: .. The number of male swimmers .. The number of female swimmers .. The number of male support staff .. The number of female support staff .. The number of FINA officials (02 at most)</p>	<p>الالتزامات</p> <p>تأكيد المشاركة:</p> <p>يجب إرسال تأكيد المشاركة في موعد أقصاه 25 يناير 2020، على العنوان البريد الإلكتروني fan.ligue@gmail.com التالي</p> <p>وينبغي ان يشمل التأكيد ما يلي عدد السباحين الذكور عدد السباحات الإناث عدد المدربين الذكور والإداريين المصاحبين للسباحين عدد المدربات والإداريات المصاحبات للسباحين عدد الحكام الدوليين (02 على الأكثر)</p>
<p>Preliminary commitments: The Federation wishing to take part in the championship must send its preliminary registration form to the organizing committee before 15 February 2020 (the names and ages of the Male and female swimmers as well as those of all the staff and officials), the following email address: E-mails: fan.ligue@gmail.com</p>	<p>التسجيلات الأولية:</p> <p>يتعين على الاتحاد الراغب في المشاركة في البطولة إرسال استمارة التسجيل الأولية إلى اللجنة المنظمة قبل 15 فبراير 2020 (أسماء وأعمار السباحين وكذلك أسماء جميع المدربين والمسؤولين)، إلى عنوان البريد الإلكتروني التالي: fan.ligue@gmail.com</p>
<p>Final list of entries Final entries, with names and races must be made on the official entry form and must reach the organizing committee no later than March 1st, 2020, at the following email address: E-mails: fan.ligue@gmail.com</p>	<p>التسجيلات النهائية</p> <p>يجب أن يتم التسجيل النهائي ، مع مراعاة الأسماء والتخصصات في نموذج التسجيل الرسمي ويجب أن يصل إلى اللجنة المنظمة في موعد لا يتجاوز 01 مارس 2020 ، على عنوان البريد الإلكتروني التالي: fan.ligue@gmail.com</p>



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 04-01 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Technical meeting

The technical meeting will take place on **March 31st, 2019 at 6 PM** at the competition venue.

-الاجتماع الفني
سيُعقد الاجتماع الفني في 31 مارس 2020 على الساعة 6 مساءً على موقع المسابقة.

- Training Schedule

Open training schedule, prior to competition will be available starting from **March 30th, 2020** (the details will be communicated to you upon your arrival)

NB / The delegations that must arrive in Algiers **before March 30th, 2020**, are kindly requested to communicate in time their planning to the Algerian Swimming Federation to organize their accommodation and their training booking

- برنامج التدريب
برنامج تدريبي مفتوح للوفود ابتداءً من 30 مارس 2020 (سيتم تقديم التفاصيل لكم عند الوصول)
يُطلب من الفرق التي تصل إلى الجزائر قبل 30 مارس 2020 تقديم جدولها إلى الاتحاد الجزائري للسباحة في الوقت المناسب لتنظيم إقامتهم وبرنامجهم التدريبي.

- Accommodation and catering

Accommodation and catering will be in a 3/4- stars hotel, close to the competition venue, an approximate distance of 06 km (15 minutes).

• Location of accommodation:

- Hotel l'Olympic
- Radisson Blu
- Hotel New day
- Hotel Sidi Noui

• Pricing:

It will be communicated to you later

• PAYMENTS :

Payments must be made the day of the arrival of delegations at the Hotel reception.

NB: all reservations must be made through the Algerian Swimming Federation, please note that federations that decide to organize their own trips outside the designated hotel, must also organize their own transportations.

- الإقامة والاطعام
سيتم تنظيم الإقامة والوجبات في فنادق 3 و 4 نجوم، بالقرب من موقع المنافسة، على بعد حوالي 6 كم (15 دقيقة).

• مكان الإقامة:

- فندق أوليمبيك
- راديسون بلو
- نيو داي
- فندق سيدي نوي

• التسعيرة:

سيتم توصيله لكم لاحقاً

• الدفع:

يجب أن يتم الدفع في يوم وصول الوفود مباشرة في الفندق.

ملاحظة: يجب إجراء جميع الحجوزات عن طريق الاتحاد الجزائري للسباحة و على الاتحادات التي تقرر تنظيم إقامة خاصة بها خارج الفنادق المخصصة لتنظيم النقل الخاص بها.



Adresse : N36, Dely Ibrahim, Algérie



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 04-01 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION
ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020



Adresse : Lotissement Moutchachou Lot BD 11, Hydra 16043, Algérie



Adresse : 18 Rue Alioua Fodil, Chéraga



Adresse : 34 Rue des frères Mokhtari, Hussein Dey 16040, Algérie



البطولة الإفريقية للسباحة للمنطقة الأولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Deadlines

- المواعيد

Preliminary entries and provisional stay (accommodation), must be sent no later than March 15th, 2020	يجب إرسال الالتزامات الأولية والإقامة المؤقتة في موعد لا يتجاوز 01 مارس 2020 .
Final accommodation and travel form, must be sent no later than March 15th, 2020	يجب إرسال اللمسات الأخيرة على الإقامة وخطط الطيران في موعد لا يتجاوز 15 مارس 2020 .
The final entries of the athletes, must be sent no later than March 15th, 2020	يجب إرسال التزامات الوفود النهائية في موعد لا يتجاوز 15 مارس 2020 .

- Local transportation

- النقل المحلي

Free transportation will be available from and to airport and between competition venue and official hotel.	ستتوفر خدمة النقل المجانية من وإلى المطار وبين مكان المنافسة والفندق الرسمي.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

- Accreditations

- الاعتمادات

Championship accreditations will be issued for all national federations' delegation (swimmers, coaches and officials) and will be handed to the head of delegation or team manager in the technical meeting. You are requested to send personal digital photos (JPG format) a long with a copy of the passport for each member of the delegation no later than 01 March 2020 .	سيتم منح اعتمادات البطولة لجميع الوفود (السباحون والمدربون والمسؤولون) وسيتم منحها لرئيس الوفد أو قائد الفريق خلال الاجتماع الفني. لهذا، يُطلب منكم إرسال صور رقمية شخصية (بتنسيق JPG) مع نسخة من جواز السفر لكل عضو في الوفد في موعد لا يتجاوز 01 مارس 2020 .
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Visas/

- تأشيرات

Entry into Algerian territory requires a valid passport and a visa issued by the consular services established in your respective countries (some countries are not concerned by visas) At your request, invitation letters will be sent to you for the establishment of visas.	يتطلب الدخول إلى الأراضي الجزائرية جواز سفر ساري المفعول وتأشيرة صادرة عن الخدمات القنصلية الموجودة في بلدانكم (في حالة كون التأشيرة إلزامية) حسب حاجتكم ، سيتم إرسال الدعوات المناسبة إليكم لتقديم طلبات التأشيرة.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



البطولة الافريقية للسباحة للمنطقة الاولى الجزائر، من 01-04 أبريل 2020



THE CANA CHAMPIONSHIPS ZONE I SWIMMING COMPETITION
ALGIERS, 1st – 4th APRIL 2020

- Organizing Committee

- اللجنة المنظمة

<p>All National Federations should communicate with the Algerian swimming Federation at the following adress:</p> <p>Secretariat of the Organizing committee Mr BENZERROUG Djafar Kheireddine Email: fan.ligue@gmail.com Mobile: 00213 561 86 89 19</p> <p>Technical Commission Mr : TADJAADIT Abdelhamid Email: djts.fan.dz@gmail.com Mobile: 00213 561 92 61 93</p> <p>Sports Organisation Commission Mr BEKLIZ MOHAMED LAMINE Email : fan.dos2011@gmail.com Mobile :00 213 561 85 30 48</p>	<p>يجب على جميع الاتحادات الوطنية التواصل مع الاتحاد الجزائري للسباحة على العناوين التالية:</p> <p>أمانة اللجنة المنظمة السيد بنزروق جعفر خير الدين fan.ligue@gmail.com :البريد الإلكتروني الجوال: 00213 561 86 89 19</p> <p>اللجنة الفنية للبطولة السيد: تجاديت عبد الحميد البريد الإلكتروني: djts.fan.dz@gmail.com الجوال: 00213 561 92 61 93</p> <p>اللجنة المنظمة للرياضة السيد بكليز محمد لمين البريد الإلكتروني: fan.dos2011@gmail.com الجوال: 00 213 561 85 30 48</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Attachments:

- المستندات المرفقة:

<p>This bulletin is accompanied by an Excel file containing the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none">- Confirmation of participation- Preliminary commitments- List of the delegation (for accreditations)- Final hotel reservation and flight plan- Women's Final Entry- Men's Final Entry	<p>هذه النشرة مرفقة بملف (إكسل) يحتوي على المستندات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none">- تأكيد المشاركة- الالتزامات الأولية- قائمة الوفد (للاتمادات)- الحجز النهائي للفندق وأوقات الرحلات- الالتزامات النهائية للنساء- الالتزامات النهائية للرجال
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------